



K - SEVEN STORIES (SIDE:TWO): CIRCLE VISION

SUOH MIKOTO & ISANA YASHIRO (POR RAIKAKU REI)

TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

Una imagen de Shiro acercándose a Suoh, que está fumando en la esquina de una calle de Shizume.

Shiro: Hola, Suoh-san.

Suoh: ¿Oh? Tú eres...

Shiro: Soy Yashiro Isana. Gracias por esa sección.

Suoh: ¿Qué sección? ¿Cuándo perforé tu vientre?

Shiro: Ah, eso fue asombroso. El "Rey Plateado", que tiene un atributo invariable incluso cuando está doblado, se convirtió en polvo por el golpe de Suoh-san. Aunque se decía que era el "Rey de la Inmortalidad", no tenía forma.

Suoh: Fue malo, me suicidé.

Shiro: No, gracias a ti, pude derrotar al "Rey Incoloro", y aunque me tomó mucho tiempo, logré reconstruir mi cuerpo y revivirlo.

Suoh: Sí.

Pasa un rato.

Suoh: Entonces, ¿qué haces aquí? No creo que hayas solo pasado por este lugar.

Shiro: Sí. En realidad, es una historia vergonzosa. Me pregunto si este es el llamado mundo de los sueños. Finalmente me di cuenta de ese tipo de cosas, ahora estoy investigando varias cosas sobre este mundo.

Suoh: Ya veo.

Shiro: Quizás este mundo sea una combinación de sueños humanos. ¿Tienes alguna idea del señor de los sueños que te llamó aquí?

Suoh: Oh...

Shiro: Pensándolo bien, todos entienden todo y salen con ellos.

Suoh: ¿Te refieres a los que están muertos?

Shiro: Espero un mundo donde una persona importante que ha desaparecido vuelva a estar a mi lado... (sonrisa amarga) muchos otros se acurrucan silenciosamente con ese sentimiento.

Suoh: Mmm.

Shiro: Estoy viviendo en una habitación en Gakuenjima con mi difunta hermana y mi viejo amigo. Se supone que es una vista imposible, pero estoy tan feliz que pensé que debería ser así. Siempre me han mimado.

Suoh fuma en silencio.

Pasa el tiempo.

Suoh: Aparte de eso, no creo que les moleste.

Shiro: ¿Eh?

Suoh: (riendo a la ligera) No hay planes para mañana para los muertos. Bueno, seguiré hasta que esté satisfecho.

Shiro: Fufu... ya veo. El "Rey Rojo", de quien se decía que simbolizaba la destrucción y la violencia, era en realidad una persona inesperadamente amable. No lo sabía porque solo había intercambiado palabras en una situación en la que tenía prisa.

Suoh: Cállate.

Shiro: Me alegro haber hablado contigo. Estoy a punto de irme. Estaré observando este mundo un poco más y dando vueltas.

Suoh: Oh.

Los pasos de Shiro partiendo. Sin embargo, se detiene en el camino.

Shiro: Esto...

Suoh: ¿Sucede algo?

Shiro: Encontré esa pizarra hace 70 años y la moví. Hubo muchas personas cuyo destino se alteró por eso. Creo que eres uno de ellos... yo...

Suoh: Fu. (se ríe)

Shiro: ¿Suoh-san?

Suoh: No seas vanidoso. No quiero culpar a nadie por la forma en que caminé por la vida. No culpes a nada en tu camino. Arrastra tu trasero a donde quieras.

Shiro: Sí. Gracias. Bueno, entonces, esta vez me voy. Para salir de mis dulces sueños y caminar en mi camino correctamente.

Los pasos de Shiro saliendo.

El sonido de Suoh fumando lentamente.

Suoh: ¿Vas a casa? Por el momento, parece que la noche también llegará hoy a este mundo.